

RU

ВВЕДЕНИЕ

Этот штатив разработан для использования с цифровыми фото и видео камерами благодаря наличию его уникальной гибридной головки. Этот штатив отличается чрезвычайной компактностью и легким весом, благодаря чему его легко упаковывать и носить с собой.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Гибридная фото/ видео шаровая головка
- Быстрая блокировка / разблокировка головки одним касанием одного колеса
- Быстродействующие фиксаторы ножек для простоты установки штатива на желаемую высоту
- Небольшая быстросъемная площадка для установки камер небольшого размера

УСТАНОВКА 1

Разблокируйте головку, повернув колесо «Q» назад. Раскройте 3 ножки штатива. Для регулировки высоты штатива, каждая ножка имеет возможность телескопического выдвижения, которое осуществляется открытием рычага «А» на фиксирующем хомуте «В». Как только желаемая высота будет достигнута, заблокируйте рычаг «А». Выдвигайте секции ножек по очереди сверху вниз (самую тонкую секцию – в последнюю очередь) для достижения нужной высоты. Использование более широких секций сначала поможет вашему штативу обеспечить вам наиболее устойчивую опору для вашего оборудования.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ЦЕНТРАЛЬНОЙ КОЛОННЫ 2

Центральную колонну штатива лучше всего использовать для окончательной регулировки высоты или для достижения максимально возможного выдвижения тогда, когда это совершенно необходимо. Для разблокировки центральной колонны «D», ослабьте рукоятку «E» и отрегулируйте высоту колонны, как требуется. Затяните рукоятку «E» для фиксации колонны в нужном положении.

СНЯТИЕ КРЕПЕЖНОЙ ПЛОЩАДКИ КАМЕРЫ С ГОЛОВКИ 3

Чтобы снять площадку «H», нажмите предохранительный рычаг «I» и, одновременно, сдвиньте площадку, как показано на рис. 3

ПРИКРЕПЛЕНИЕ БЫСТРОСЪЕМНОЙ ПЛОЩАДКИ К ВАШЕЙ КАМЕРЕ ИЛИ КАМКОРДЕРУ 4 и 5

Снимите крышку «Z» (рис.5). Площадка оснащена контактом VHS, вставляющимся в специальный разъем с нижней стороны некоторых камкордеров, и помогающим удерживать камкордер ровно на площадке и головке. Если на вашем камкордере не предусмотрен разъем для контакта VHS, или если вы используете фото камеру, вам будет нужно извлечь контакт «L» (рис. 4) вытолкнув его снизу. Храните контакт VHS в надежном месте на случай если он вам понадобится в будущем. Установите камкордер или камеру на площадку «H» (рис.5) закрутив болт для камеры «M» в резьбовое отверстие камеры с помощью монетки. Пожалуйста, будьте осторожны, чтобы не перезатянуть болт, т.к. это может повредить основание вашей камеры или камкордера. Продвиньте камеру и площадку камеры «H» внутрь головки, прижимая площадку вниз (рис. 5) так, чтобы направляющие пазы «ласточкин хвост» были прочно захвачены. Продвигайте площадку вперед, пока рычаг блокировки «I» не поднимется вверх со щелчком и не зафиксирует площадку на месте. Проверьте, чтобы камера была надежно закреплена перед тем, как начинать работу

УСТАНОВКА КАМКОРДЕРА/ КАМЕРЫ НА ПЛОЩАДКУ 6

Продвиньте камеру и площадку камеры «H» внутрь головки, прижимая площадку вниз (рис. 6) так, чтобы направляющие пазы «ласточкин хвост» были прочно захвачены. Продвигайте площадку вперед, пока рычаг блокировки «I» не поднимется вверх со щелчком и не зафиксирует площадку на месте. Проверьте, чтобы камера была надежно закреплена перед тем, как начинать работу

СНЯТИЕ КАМЕРЫ

Когда вам потребуется снять камеру со штативной головки, крепко удерживая камеру одной рукой, другой нажмите рычаг «I», и сдвиньте камеру и площадку в направлении назад с головки.

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ 7 и 8

Головку можно использовать для фото и видео съемки. Основное отличие заключается в том, что для видео съемки, вы, вероятно, захотите, чтобы камера не наклонялась из стороны в сторону, и чтобы горизонтальные движения (например при ведении камеры за объектом съемки, или при охвате камерой широких горизонтов) оставались стабильными. Головка оснащена специальной настройкой, фиксирующей панорамные движения по одной оси. Для фото съемки вам, возможно, понадобится возможность свободного движения по всем осям (такого, как на всех обычных ша- ровых головках, или головках Manfrotto, управляемых рукояткой), чтобы вы могли кадрировать объект вашей съемки, именно так, как пожелаете, и вы можете делать портретные снимки, поворачивая рукоятку «P» (рис. 7) против часовой стрелки, так чтобы стрелка указывала на «photo»

ПРИМЕЧАНИЕ

Когда вам нужно изменить настройку с фотосъемки на видео, пожалуйста, сначала проверьте, чтобы рукоятка «W» была установлена в положение, показанное на рис. 8, выровняйте положение «видео» с помощью рукоятки «P», повернув ее по часовой стрелке, чтобы стрелка указывала на положение «video».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОВКИ 9

Головка разблокируется поворотом колеса «Q» назад, и блокируется поворотом колеса «Q» вперед. Разблокируйте головку для установки вашей камеры в нужное для снимка положение, затем зафиксируйте перед съемкой для стабильности при съемке.

ДВИЖЕНИЯ ГОЛОВКИ – ФОТО СЪЕМКА 10

На рис. 10 показаны возможные движения головки в положении для фото съемки.

ДВИЖЕНИЯ ГОЛОВКИ – ВИДЕО СЪЕМКА 11

На рис. 11 показаны возможные движения головки в положении для видео съемки.

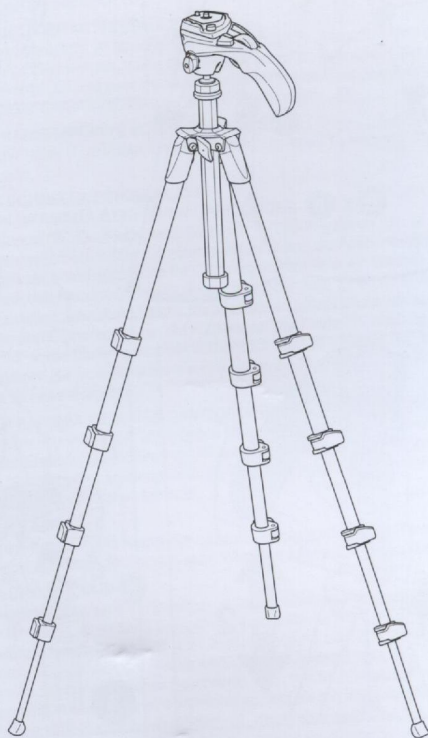
Cod. 765,99 - 09/10

Copyright © 2010 Manfrotto Bassano Italy



Manfrotto

Imagine More

**INSTRUCTIONS****MKC3-H01**154 cm
60.63"1,15 kg
2.53 lbs1,5 kg
3.3 lbs**MKC3-H02**154 cm
60.63"1,15 kg
2.53 lbs1,5 kg
3.3 lbs

INTRODUCTION

Grâce à sa rotule ball hybride unique, ce trépied convient à la fois aux applications photo et vidéo numériques.

Le trépied est extrêmement compact et léger et donc facile à ranger et à emporter partout avec ses caractéristiques principales :

- Rotule ball hybride photo/vidéo
- Verrouillage / déverrouillage rapide de la rotule par une simple roulette.
- Système rapide de blocage des jambes pour un réglage rapide du trépied à la hauteur souhaitée
- Petit plateau rapide adapté à la compacité de votre appareil photo ou caméscope

PRÉPARATION 1

Déverrouillez la rotule en tournant la roulette "Q" vers l'arrière.

Écartez les 3 jambes du trépied. Pour régler la hauteur du trépied, vous pouvez déployer les sections télescopiques des jambes en déverrouillant les leviers de blocage "A" situés sur les bagues "B". Une fois votre trépied à la hauteur souhaitée, bloquez les jambes à l'aide des leviers "A". Déployez les sections des jambes dans l'ordre (section la plus fine en dernier) jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée. En dépliant d'abord les sections les plus larges, vous obtiendrez une meilleure stabilité du trépied.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA COLONNE CENTRALE 2

La colonne centrale permet de régler avec précision la hauteur finale souhaitée, ou d'atteindre la hauteur maximale possible lorsque c'est absolument nécessaire.

Pour libérer la colonne centrale "D", déverrouillez le bouton "E" et ajustez la colonne centrale à la hauteur souhaitée.

RETRAIT DU PLATEAU DE LA ROTULE 3

Pour retirer le plateau "H", poussez le levier "I" vers l'avant et faites coulisser le plateau tel qu'il est illustré à la figure 3.

FIXATION DU PLATEAU À UN APPAREIL PHOTO OU À UN CAMÉSCOPE 4 & 5

Retirez d'abord le capuchon "Z". Ce plateau est doté d'un ergot VHS conçu pour s'adapter à l'orifice de sécurité dont sont dotés certains caméscopes, permettant ainsi de maintenir le caméscope bien aligné. Si votre caméscope n'est pas doté d'un tel orifice, ou si vous utilisez un appareil photo, il vous faudra retirer également l'ergot "I" (fig. 4) en le poussant par en dessous. Conservez l'ergot VHS pour pouvoir l'utiliser ultérieurement au besoin.

Fixez votre caméscope ou votre appareil photo sur le plateau "H" (fig. 5) en vissant la vis "M" dans le taraudage du boîtier en utilisant une pièce de monnaie. Prenez garde de ne pas trop serrer la vis au risque d'endommager la base du caméscope/boîtier.

MONTAGE DU BOÎTIER/CAMÉSCOPE À LA ROTULE 6

Faites coulisser le plateau "H" (fixé au boîtier ou caméscope) dans la rotule (fig. 6) de façon à ce que les queues d'aronde "N" soient correctement insérées. Vous devez entendre un "clic" du levier "I" indiquant que le plateau est en place et verrouillé sur la rotule. Vérifiez que l'appareil est solidement fixé avant de l'utiliser.

RETRAIT DU BOÎTIER

Lorsque vous devez retirer votre appareil photo ou caméscope de la rotule, tenez-le fermement d'une main et de l'autre, poussez le levier "I" vers l'avant et faites coulisser le plateau avec l'appareil vers l'arrière pour le désolidariser de la rotule.

RÉGLAGES DE LA ROTULE 7 ET 8

La rotule peut être utilisée pour des applications photo ou vidéo. Pour des applications vidéo telles que des mouvements panoramiques (pour suivre un sujet en mouvement ou pour filmer un paysage en panoramique par exemple), il faudra s'assurer que le caméscope ne risquera pas de s'incliner d'un côté ou de l'autre. Cette rotule présente donc un réglage permettant de bloquer le mouvement panoramique sur un seul axe. Pour des applications photo, il faudra au contraire pouvoir incliner l'appareil dans toutes les directions (comme avec une rotule ball classique) ou un rotule «Joystick» Manfrotto) afin de pouvoir cadrer le sujet comme bon vous semble et utiliser l'appareil en format «portrait». Pour cela, tournez la molette "P" (fig. 7) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de façon à ce que la flèche indique la position "PHOTO".

REMARQUE

Lorsque vous devez passer du mode photo au mode vidéo, assurez-vous d'abord que la poignée "W" est placée tel qu'illustré à la figure 8, puis tournez la molette "P" dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à aligner la flèche avec la position "VIDEO". La rotule est livrée en position vidéo.

UTILISATION DE LA ROTULE 9

La rotule est déverrouillée en tournant la roulette "Q" vers l'arrière et est verrouillée en tournant la roulette "Q" vers l'avant. Débloquez la rotule pour placer votre appareil photo ou caméscope dans la position souhaitée et rebloquez-la avant de commencer les prises de vues.

MOUVEMENTS DE LA ROTULE - PHOTO 10

La figure 10 montre les mouvements possibles de la rotule réglée en position photo.

MOUVEMENTS DE LA ROTULE - VIDÉO 11

La figure 11 montre les mouvements possibles de la rotule réglée en position vidéo.

